

〈資料〉

ハワイ州の司法制度について

伊藤博文[†]

目次

1. はじめに
2. 連邦裁判所
 - 2-1. 第9巡回裁判管轄区
 - 2-2. 連邦地方裁判所
 - 2-3. 破産裁判所
3. 州裁判所
 - 3-1. 概観
 - 3-2. 最高裁判所
 - 3-3. 中間上訴裁判所
 - 3-4. 巡回裁判所
 - 3-5. 地方裁判所
 - 3-6. 家庭裁判所
 - 3-7. 土地裁判所
 - 3-8. 租税不服裁判所
 - 3-9. 裁判所の位置
4. 弁護士会
5. おわりに

† 愛知大学法科大学院教授。本報告書に対する忌憚なき意見や批判を、下記メールアドレスにお送りいただければ幸いである。mailto:hirofumi@lawschool.aichi-u.ac.jp。また今後、本資料の改定が必要な場合は、改定版を <http://cals.aichi-u.ac.jp/project/PN0160.html> にて PDF ファイルで公開する予定であり適宜参照いただければ幸甚である。

1. はじめに

本資料は、アメリカ合州国ハワイ州の司法制度について概観するための資料集である。ハワイ州における裁判所制度、法曹についての資料を纏め上げて、解説を加えたものである。

外国の法制度を調べるにあたり常々思うことは、膨大な資料をもう少しコンパクトにまとめたものは無いのだろうかという疑問である。もちろんそのような資料はないのが世の常である。一つの研究テーマを追い、多くの資料を集め必要な情報を取り出し論文にまとめ上げる。些細な一つの疑問を解くために膨大な資料を掻き集め読みあさるが、答えを見つければその資料は不要となる。幾度も繰り返してきた研究作業の中で、膨大な資料をうまく取り出せるような二次資料が在ればと思いつつも、集めた資料は論文執筆終了と同時に、書棚の奥に若しくはハードディスクの下層フォルダに置かれたままになる。そして、この研究を行うべく後日同じ道を歩む研究者は、また同じ資料集めに苦心し同じ作業に多くの時間を割く。この無駄を省くことはできないであろうか。その思いから、自分が扱ってきた研究テーマの資料をコンパクトにまとめて公開することは、それなりの意義があるのではないかと思う次第である。もちろんこの資料を誰が読むのかわからず、ひょっとすると誰も読まない資料になるのかもしれない。しかし、こうした研究資料をまとめた二次資料は、後世に同じ轍を歩く人達には研究目的達成のための道しるべとなるのではと期待している。

本資料がどなたかの研究や知的好奇心を満足することの一助になれば、幸いである。

2. 連邦裁判所

連邦制をとるアメリカ合衆国では、裁判所制度として連邦裁判所と州裁判所という二重構造が存在する。それぞれ事物管轄などで区分されるが、両者がオーバーラップする事案もあり複雑である。連邦裁判所は、全米50州を9つの巡回区に分割して管轄している。

2-1. 第9巡回裁判管轄区

連邦制をとるアメリカ合衆国の50番目の州であるハワイ州も、当然のこととして連邦裁判所が置かれている。ハワイ州は、本部をサン・フランシスコに置く第9巡回区⁽¹⁾に属しており、連邦地方裁判所と破産裁判所がオアフ島ホノルル市に置かれている。



図01. Map of 9th Circuit

http://www.ca9.uscourts.gov/content/view.php?pk_id=0000000135

- (1) 第9巡回裁判区には次の15の地方裁判所がある。1. Alaska District Court, 2. Arizona District Court, 3. California Central District Court, 4. California Eastern District Court, 5. California Northern District Court, 6. California Southern District Court, 7. Guam District Court, 8. Hawaii District Court, 9. Idaho District Court, 10. Montana District Court, 11. Nevada District Court, 12. Northern Mariana Islands District Court, 13. Oregon District Court, 14. Washington Eastern District Court, 15. Washington Western District Court.

2-2. 連邦地方裁判所

ホノルル市の南 Prince Jonah Kuhio Kalaniana'ole Federal Building and United States Courthouse 内に連邦地方裁判所が置かれている⁽²⁾。

現在（2014年）の長官は、ハワイ出身で Harvard Law School を卒業された日系の Susan Oki Mollway 判事⁽³⁾で、所属する判事は、表01の10名である。

取り扱い事件数としては、表02（民事事件）および表03（刑事事件）に示してあるとおり、2013年の民事事件で新受件数が710件であり、既済件数が803件、未済件数が612件である。同様に、刑事事件では、新受件数が290件であり、既済件数が301件、未済件数が436件である。これは、新受件数が第9巡回区で1.5%、全米の0.3%に過ぎ



写真01

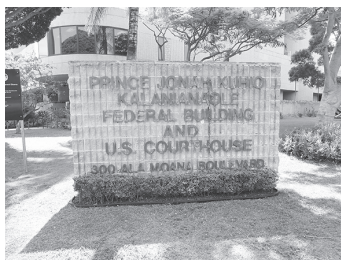


写真02

表01

| # | Title | Name |
|----|----------------|----------------------|
| 1 | Chief Judge | Susan Oki Mollway |
| 2 | District Judge | J. Michael Seabright |
| 3 | District Judge | Leslie E. Kobayashi |
| 4 | District Judge | Derrick K. Watson |
| 5 | Senior Judge | Alan C. Kay |
| 6 | Senior Judge | David A. Ezra |
| 7 | Senior Judge | Helen Gillmor |
| 8 | Mag. Judge | Barry M. Kurren |
| 9 | Mag. Judge | Kevin S. Chang |
| 10 | Mag. Judge | Richard L. Puglisi |

(2) United States District Court District of Hawaii, 300 Ala Moana Blvd C-338 Honolulu, HI 96850.

(3) http://www.hid.uscourts.gov/docs/bios/SOM_Bio.pdf, 20140912. 以下の引用URLの最終アクセス日は20140912である。

ハワイ州の司法制度について

ない⁽⁴⁾。2013年の統計データ⁽⁵⁾によれば、全米の人口は316,128,839人で、ハワイ州にはその0.4%の1,404,054人であるから、人口に見合った数といえよう。

表02 U.S. District Courts—Civil Cases Commenced, Terminated, and Pending During the 12-Month Periods Ending March 31, 2012 and 2013

| | Filing | | Terminations | | Pending | |
|-------------|---------|---------|--------------|---------|---------|---------|
| | 2012 | 2013 | 2012 | 2013 | 2012 | 2013 |
| Hawaii | 777 | 710 | 783 | 803 | 718 | 625 |
| 9th Circuit | 46,848 | 46,550 | 47,543 | 47,062 | 39,515 | 39,003 |
| US Total | 285,260 | 271,950 | 288,330 | 254,619 | 262,950 | 280,281 |

<http://www.uscourts.gov/Viewer.aspx?doc=/uscourts/Statistics/FederalJudicialCaseloadStatistics/2013/tables/C00Mar13.pdf>

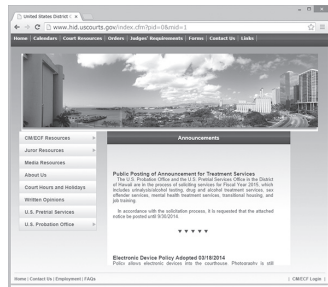
表03 U.S. District Courts—Criminal Cases Commenced, Terminated, and Pending (Including Transfers) During the 12-Month Periods Ending March 31, 2012 and 2013

| | Filing | | Terminations | | Pending | |
|-------------|--------|--------|--------------|--------|---------|--------|
| | 2012 | 2013 | 2012 | 2013 | 2012 | 2013 |
| Hawaii | 287 | 290 | 289 | 301 | 431 | 436 |
| 9th Circuit | 20,447 | 16,825 | 21,964 | 18,329 | 14,614 | 13,577 |
| US Total | 75,290 | 69,449 | 77,976 | 70,600 | 76,311 | 75,578 |

<http://www.uscourts.gov/Viewer.aspx?doc=/uscourts/Statistics/FederalJudicialCaseloadStatistics/2013/tables/D00CMar13.pdf>

1960年にハワイ州が、合州国の50番目の州となって以来、表04のような判事が着任している。この表04は、ハワイ州連邦地方裁判所の歴代判事の一覧表である。

図02 連邦地裁の Website
<http://www.hid.uscourts.gov/>



- (4) <http://www.uscourts.gov/Statistics/FederalJudicialCaseloadStatistics/caseload-statistics-2013.aspx> ; <http://www.capitol.hawaii.gov/>
 (5) <http://quickfacts.census.gov/qfd/states/15000.html>

表04 歴代連邦地方裁判所判事

| # | Title | Judge | Born | Died | Service | | Chief Judge | | Senior Status | | Appointed by |
|----|----------------|------------------------|------|---------|---------|---------|-------------|---------|---------------|---------|--------------|
| | | | | | Active | End | Start | | | | |
| 1 | Former Judges | Cyrus Nils Tavares | 1902 | 1976 | 1960 | 1972 | 1960 | 1961 | 1972 | 1976 | Eisenhower |
| 2 | Former Judges | Martin Pence | 1904 | 2000 | 1961 | 1974 | 1961 | 1974 | 1974 | 2000 | Kennedy |
| 3 | Former Judges | Samuel Pailthorpe King | 1916 | 2010 | 1972 | 1984 | 1974 | 1984 | 1984 | 2010 | Nixon |
| 4 | Former Judges | Dick Yin Wong | 1920 | 1978 | 1975 | 1978 | | | | | Ford |
| 5 | Former Judges | Walter Meheula Heen | 1928 | present | 1981 | | | | | | Carter |
| 6 | Former Judges | Harold Michael Fong | 1938 | 1995 | 1982 | 1995 | 1984 | 1991 | | | Reagan |
| 7 | Senior Judge | Alan Cooke Kay | 1932 | present | 1986 | 2000 | 1991 | 1999 | 2000 | present | Reagan |
| 8 | Senior Judge | David Alan Ezra | 1947 | present | 1988 | 2012 | 1999 | 2005 | 2012 | present | Reagan |
| 9 | Senior Judge | Helen W. Gillmor | 1942 | present | 1994 | 2009 | 2005 | 2009 | 2009 | present | Clinton |
| 10 | Chief Judge | Susan Oki Mollway | 1950 | present | 1998 | present | 2009 | present | | | Clinton |
| 11 | District Judge | John Michael Seabright | 1959 | present | 2005 | present | | | | | G.W. Bush |
| 12 | District Judge | Leslie E. Kobayashi | 1957 | present | 2010 | present | | | | | Obama |
| 13 | District Judge | Derrick Kahala Watson | 1966 | present | 2013 | present | | | | | Obama |

2-3. 破産裁判所

ハワイ州の破産裁判所（Hawaii Bankruptcy Court）⁽⁶⁾は、連邦地裁の北西方向ダウンタウンのビショップ・ストリート沿いにある。取り扱い事件数としては、表05に示してあるとおり、2013年の新受件数が2,499件であり、既済件数が2,482件、未済件数が2,740件である。こ



写真03

(6) Hawaii Bankruptcy Court 1132 Bishop Street, Room 250 L, Honolulu HI 96813-2807. 写真03は、破産裁判所の入る建物。写真は http://www.hib.uscourts.gov/courtinfo/location_menu.htm より転載。

ハワイ州の司法制度について

これは、新受件数が第9巡回区で1%、全米の0.2%に過ぎない⁽⁷⁾。現在（2014年）判事は、Robert J. Fais, Lloyd Kingの2名である。

表05 U.S. Bankruptcy Courts—Bankruptcy Cases Commenced, Terminated, and Pending During the 12-Month Periods Ending March 31, 2012 and 2013

| | Filing | | Terminations | | Pending | |
|-------------|-----------|-----------|--------------|-----------|-----------|-----------|
| | 2012 | 2013 | 2012 | 2013 | 2012 | 2013 |
| Hawaii | 3,159 | 2,449 | 3,148 | 2,482 | 2,773 | 2,740 |
| 9th Circuit | 348,350 | 269,270 | 368,044 | 295,486 | 287,690 | 261,469 |
| US total | 1,367,006 | 1,170,324 | 1,385,725 | 1,241,836 | 1,641,889 | 1,570,447 |

<http://www.uscourts.gov/Viewer.aspx?doc=/uscourts/Statistics/FederalJudicialCaseloadStatistics/2013/tables/F00Mar13.pdf>



図03 破産裁判所の Website
<http://www.hib.uscourts.gov/>

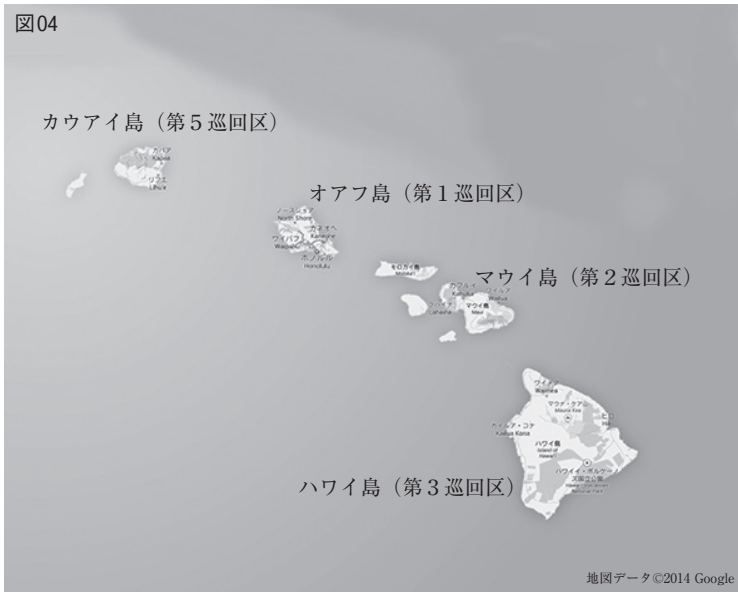
(7) <http://www.uscourts.gov/Statistics/FederalJudicialCaseloadStatistics/caseload-statistics-2013.aspx>
<http://www.hib.uscourts.gov/>

3. 州裁判所

ハワイ州は8つの島から成る群島であり、その島毎に巡回区が置かれている。

3-1. 概観

ハワイ州における裁判所は、最高裁判所 (Supreme Court), 中間上訴裁判所 (Intermediate Court of Appeals), 土地・租税上訴裁判所 (Land and Tax Appeal Courts), 巡回裁判所 (Circuit Courts), 家庭裁判所 (Family Courts), 地方裁判所 (District Courts) から成る⁽⁸⁾。裁判管轄区としては第1巡回区 (オアフ島), 第2巡回区 (マウイ島, モロカイ島, ラナイ島, カホオ



(8) http://www.courts.state.hi.us/courts/court_structure.html

ハワイ州の司法制度について

ラウエ島), 第3巡回区(ハワイ島), 第5巡回区(カウアイ島, ニイハウ島)に区分される⁽⁹⁾。

裁判所制度としては, 下記図05のように, 最高裁判所を頂点として下級裁判所が連なる階層構造になっている。以下に, 各裁判所の紹介と各巡回区の説明を行う。

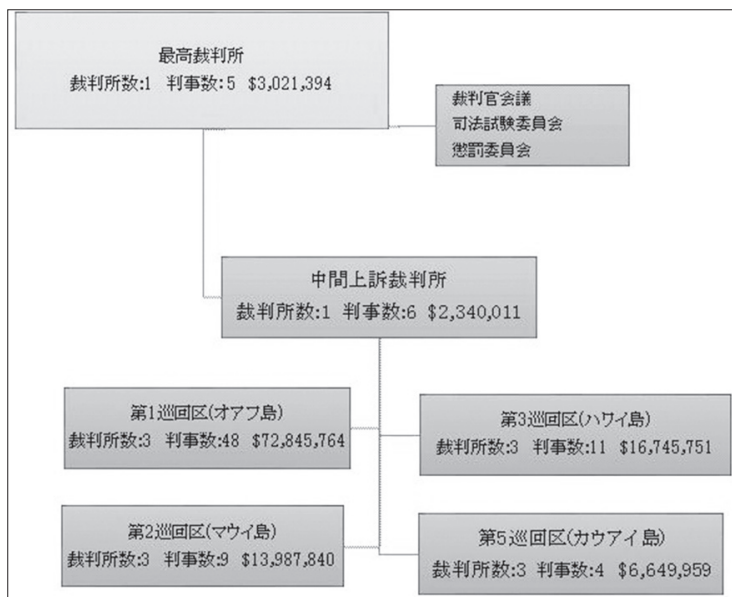


図05 ハワイ州裁判所の構造 末尾の金額は2013会計年度の支出額

(9) 第4巡回区は, 嘗てハワイ島の一部に置かれていたが, 1943年に第3巡回区に併合された。

3-2. 最高裁判所

ハワイ州最高裁判所は、ホノルル市ダウンタウンに位置し、アリオラニ・ハレという歴史的建造物(写真04)の二階に置かれ、荘厳な雰囲気を持つ唯一の法廷(写真05)を持つ。

最高裁判所は、州裁判所の最終審であり5人の裁判官(定年70歳)で構成されている。最高裁判所は、中間上訴裁判所への移送令状に基づき適切に移送された上訴および中間上訴裁判所からの移送申立による上訴を審理し、巡回裁判所、土地裁判所および税控訴訟裁判所からの留保法律問題を審理する。さらに、以下の事件を審理することとなっている。連邦裁判所からの法律意見確認問題、裁判官



写真04 アリオラニ・ハレ



写真05 最高裁判所法廷

および他の公務員に対する令状申立、選挙に関する不服申立を審理し、全州裁判所の訴訟実務と手続規則を制定する。さらに、弁護士への免許付与、管理、懲罰、そして裁判官の懲罰を行う。

申立は、書面による記録に基づいて審理されるが、最高裁判所法廷は口頭弁論により審問することもある。事実審である一審の訴訟手続で認められた証拠以外に、最高裁判所は新たに証拠を採用しない。最高裁判所または中間上訴裁判所もしくは巡回裁判所からの代理裁判官が、最高裁判所法廷において全ての審理を行う⁽¹⁰⁾。

(10) The Judiciary State of Hawai'i 2013 Annual Report, at 15, available at <http://www>.

ハワイ州の司法制度について

次の表06は、2014年現在の最高裁判事5名の名前と任期で、表07は、最高裁判所の年間処理事件件数である。

表06

| | Name | Title | Term |
|---|---------------------|-------------------|-----------------------|
| 1 | Mark E. Recktenwald | Chief Justice | 2010/09/14-2020/09/13 |
| 2 | Paula A. Nakayama | Associate Justice | 2013/04/22-2023/04/21 |
| 3 | Sabrina S. McKenna | Associate Justice | 2011/03/03-2021/03/02 |
| 4 | Richard W. Pollack | Associate Justice | 2012/08/06-2022/08/05 |
| 5 | Michael D. Wilson | Associate Justice | 2014/04/17-2024/04/16 |

表07 Case Load Fiscal Year 2012-2013

| | Action Filed | Termination | Pending |
|--------------|--------------|-------------|---------|
| Primary | 245 | 209 | 63 |
| Supplemental | 445 | N/A | 19 |

3-3. 中間上訴裁判所

中間上訴裁判所（Intermediate Court of Appeals, 以下 ICA）は、ハワイ州で事実審裁判所と一部の州機関から来る殆ど全ての控訴を審理する法廷である。ICA は、6人の裁判官で構成され、法廷は3人の裁判官（定年70歳）で行われる。ICAの建物（写真06）自体は裁判官室が置かれているだけで、法廷は最高裁判所の法廷を共用している。



写真06 中間上訴裁判所

courts.state.hi.us/docs/news_and_reports_docs/annual_reports/Jud_Annual_2013.pdf. 表07の出典は同 Annual Report, at 16による。

中間上訴裁判所には、巡回区裁判所もしくは租税控訴裁判所で起訴または訴訟手続の主体となり得る法律問題が存在し、かつ両当事者が争点が依拠する事実に争わない場合、先行訴訟が無く提起された事件を審理する裁量的権限がある。そして、中間上訴裁判所の事件は、ハワイ改訂州法の規定により州最高裁判所への申立により最高裁判所に移送することも可能である。

ICA が行う上訴および棄却命令の判断は、裁量上訴受理令状という方法で最高裁判所の審査をうけることとなる⁽¹¹⁾。

次の表08は、2014年現在の判事6名の名前と任期で、表09は、ICAの年間処理事件件数である。

表08

| | Name | Title | Term |
|---|----------------------|-----------------|-----------------------|
| 1 | Craig H. Nakamura | Chief Judge | 2009/09/16-2019/09/15 |
| 2 | Daniel R. Foley | Associate Judge | 2010/10/02-2020/10/01 |
| 3 | Alexa D.M. Fujise | Associate Judge | 2014/06/10-2024/06/09 |
| 4 | Katherine G. Leonard | Associate Judge | 2008/01/30-2018/01/29 |
| 5 | Lawrence M. Reifurth | Associate Judge | 2010/03/11-2020/03/10 |
| 6 | Lisa M. Ginoza | Associate Judge | 2010/05/06-2020/05/05 |

表09 Case Load Fiscal Year 2012-2013

| | Action Filed | Termination | Pending |
|--------------|--------------|-------------|---------|
| Primary | 566 | 608 | 714 |
| Supplemental | 3,162 | 3,143 | 57 |

(11) The Judiciary State of Hawai'i 2013 Annual Report, at 17. 表09の出典も同Annual Reportによる。

3-4. 巡回裁判所

巡回裁判所は、民事・刑事の両事件での一般的な管轄権を持ち、陪審裁判で行われる。そして、検認、親権と刑事上の重罪事件、争われる訴額が25,000ドルを超える民事訴訟に専属管轄権がある。

係争の訴額が10,000ドル～25,000ドルの民事事件で陪審に付されない事件は、巡回裁判所は地方裁判所と事物管轄が競合することがある。巡回裁判所によって審理される事件には、陪審裁判を行うために地方裁判所から移される建築工事時の先取特権と軽罪違反罰を含むこともある⁽¹²⁾。



写真07 第1巡回区裁判所

3-5. 地方裁判所

地方裁判所は、以下の事件に対する事物管轄権を持ち、陪審裁判は行われず。交通違反と違反罰、州法または郡条例違反罰と分類される罪、1年以下の禁固に処すべき刑事犯、重罪事件に対する相当の根拠についての審理、負債額、総額、損害賠償額または主張される所有権の価値が40,000ドル（しかし、文書誹毀、口頭誹毀、名誉毀損、悪意訴追、不法監禁、婚約不当破棄の訴えに対する管轄を持たない）を超えない民事訴訟、請求金額に関係なく略式占有訴訟（賃貸人—賃借人）およびこれに付随する損害賠償およびそ



写真08 第1巡回区地方裁判所

(12) The Judiciary State of Hawai'i 2013 Annual Report, at 21.

の反訴，立ち退き訴訟（不動産の権原は問わない），特定の債務履行の公正な市場価格が20,000ドルを超えない場合の債務履行を求める民事訴訟，要求される額が5,000ドルを超えない少額事件，一時的な禁止命令（TROs: Temporary Restraining Orders）を求める申立，互いに交際している間柄もしくは全く関係のない両者間での嫌がらせ（Harassment）を中止させるための申立，賃貸借関係において借家人が貸家人からの住居締出しおよび公共サービスの供給停止に対する差止申立，行政官による自動車登録拒否への不服申立を審理する⁽¹³⁾。

3-6. 家庭裁判所

ハワイ州家庭裁判所は、1965年にハワイ州法により設立され、家庭と子供たちに関する法律問題の解決する。家庭裁判所の使命は、公正で、速やかに、経済的で、近づきやすいフォーラムを提供することである。

家庭裁判所は、子供たちが必要としている法律事務を管轄し、子供関連として扱う事件と

しては、青少年非行，不良行為，虐待と放置，親権終了，養子縁組，後見，拘留，拘留がある。

家庭内関係事件として扱う事件は，離婚，子供の養育費，父権，統一子監護事件裁判管轄事件，種々の監護権問題である。家庭内暴力事件としては，家族を含めた民事禁止命令の要請，家族および世帯員への虐待の罪に問われている人物，世帯員への犯行に限定した重罪および他の事件である。さらに，家庭裁



写真09 家庭裁判所
(Kapolei Judiciary Complex)

(13) The Judiciary State of Hawai'i 2013 Annual Report, at 28.

判所は、施設収容、成年後見、成人虐待をも審理する⁽¹⁴⁾。

3-7. 土地裁判所

土地裁判所は、州内で地役権または単純不動産権により所有・占有される土地の権利登記申請に対し、第一審としての専属的管轄権を有し、その申請について生じるあらゆる法律問題を審理して判決する。土地裁判所はまた、土地裁判所登記法（ハワイ改訂州法第501章）に基づき問題となる法律問題についても管轄する。

第1巡回裁判所の行政審判官は、最高裁判所長官の指示に基づき、すべての土地裁判所問題を第1巡回裁判所の適切な裁判官または裁判官に割り当てる⁽¹⁵⁾。

3-8. 租税不服裁判所

租税不服裁判所は、不動産課税に関する課税評価または課税審査委員会からの直接上訴を審理する。この裁判所は、正式記録裁判所であり、陪審によることなく、不動産課税に関する憲法問題も含めて、あらゆる事実と法律問題すべてを審理する。第1巡回裁判所の行政審判官は、最高裁判所長官の指揮により、すべての租税不服事件を第1巡回裁判所の適切な裁判官に割り当てる⁽¹⁶⁾。

3-9. 裁判所の位置

次頁以降の地図は、各巡回裁判所毎の裁判所の位置である。地図自体はGoogleMapを利用し加工してある。

(14) The Judiciary State of Hawai'i 2013 Annual Report, at 25.

(15) The Judiciary State of Hawai'i 2013 Annual Report, at 19.

(16) The Judiciary State of Hawai'i 2013 Annual Report, at 19.

第1巡回区（オアフ島）

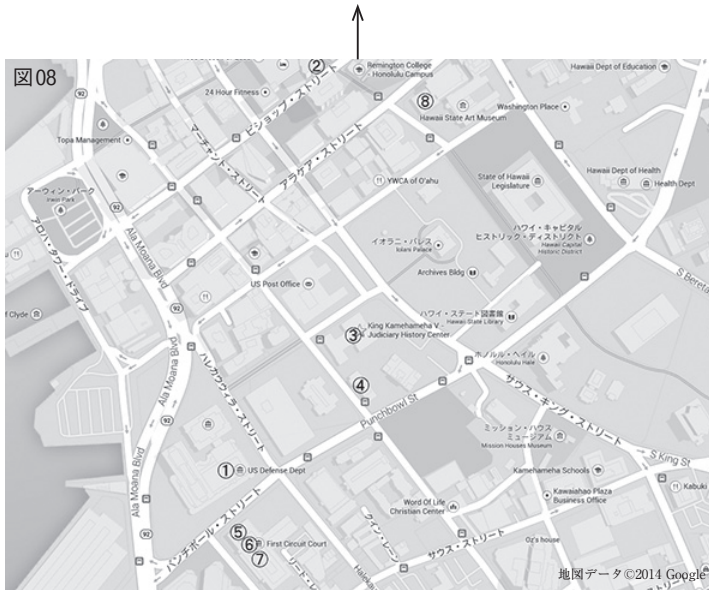


拡大



拡大 ホノルル市ダウンタウン

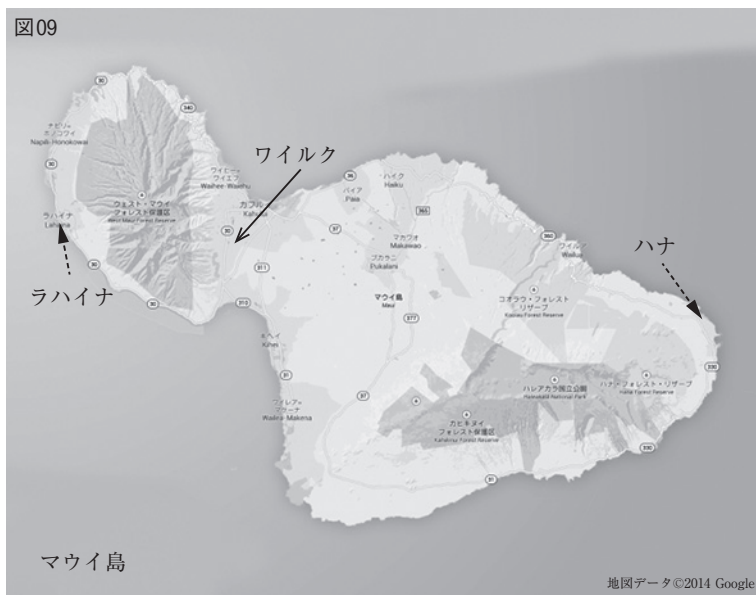
ハワイ州の司法制度について



ホノルル市ダウンタウンにある裁判所の位置

- | | |
|---|--|
| ① Federal District Court 300 Ala Moana Blvd Honolulu, HI 96850 | ⑤ Land Court Ka'ahumanu Hale 777 Punchbowl Street Honolulu, Hawai'i 96813-5093 |
| ② United States Bankruptcy Court District of Hawaii 1132 Bishop Street, Suite 250 Honolulu, HI 96813 | ⑥ Tax Appeal Court Ka'ahumanu Hale 777 Punchbowl Street Honolulu, Hawai'i 96813-5093 |
| ③ Supreme Court Ali'iolani Hale 417 South King Street Honolulu, Hawai'i 96813-2943 | ⑦ Circuit Court (O'ahu First Circuit) Ka'ahumanu Hale 777 Punchbowl Street Honolulu HI 96813-5093 |
| ④ Intermediate Court of Appeals Kapuaiwa Building 426 Queen Street Honolulu, Hawai'i 96813 | ⑧ District Court (O'ahu First Circuit) Kauikeaouli Hale 1111 Alakea Street Honolulu HI 96813 |

第2巡回区（マウイ島）



マウイ島の裁判所位置

Circuit Court (MAUI-Second Circuit)

ワイルク (Wailuku)
Hoapili Hale
2145 Main Street
Wailuku, Hawai'i 96793-1679

ラナイ島, モロカイ島
Lana'i District Court
730 Lanai Ave
Lanai City, Hawai'i 96763

ラハイナ Lahaina District Court
1870 Honoapiilani Hwy
Lahaina, Hawai'i 96761

Moloka'i District Court
55 Makaena Pl
Kaunakakai, Hawai'i 96748

ハナ Hana District Court
4974 Uakea Rd
Hana, Hawai'i 96713

ハワイ州の司法制度について

第3巡回区（ハワイ島）



ハワイ島の裁判所位置

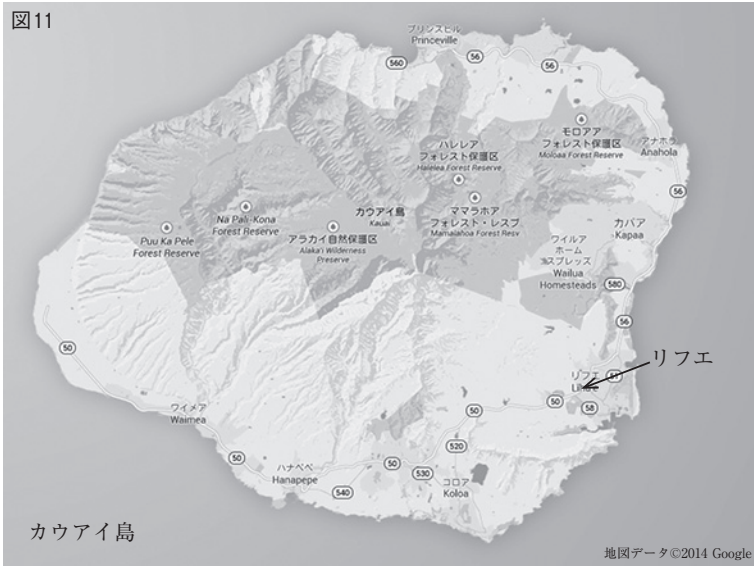
Circuit Court (Hawai'i-Third Circuit)

ヒロ (Hilo)
Hale Kaulike
777 Kilauea Avenue
Hilo, Hawai'i 96720-4212

コナ (Kona)
791020 Haukapila St
Kealahou, Hawai'i 96750-7921

ワイメア (Waimea)
[645189-645199] Kamamalu St
Kamuela, Hawai'i 96743-7326

第5巡回区（カウアイ島）



カウアイ島の裁判所位置
Circuit Court (Kauai-Fifth Circuit)

リフエ (Lihue)
Pu'uhonua Kaulike Building
3970 Ka'ana Street
Lihue, Hawaii 96766

4. 弁護士会

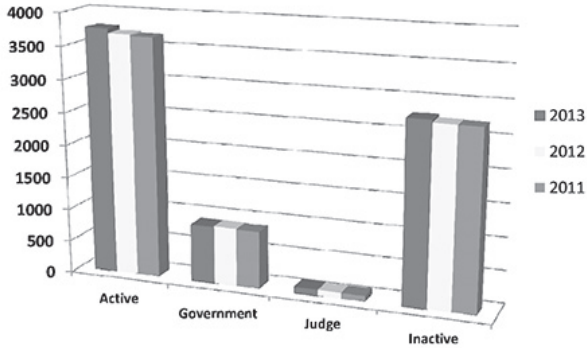
ハワイ州弁護士会（HSBA: Hawaii State Bar Association）は、ホノルル市ダウンタウンのアラケア通のAlakea Corporate Towerに事務所を構えている。

2013年3月12日付のデータ（図12参照）によれば、登録会員総数7,497名でハワイ州に住む会員は5,163名である。この内85%にあたる4,367名がオアフ島に居るので、殆どの弁護士はホノルル市に遍在し、隣接島（Neighbor Islands）は過疎状態にある。弁護士会といっても日本とは異なり、会員の中に、判事92名、検察官881名が含まれる。

法律事務所規模別で見ると（図13参照）、個人経営の事務所（Solo）が1,348名で、2-5人規模の法律事務所は652名、6-14人規模は439名、15名以上規模は761名となっており、個人事務所が多いことがわかる。2011年から2013年の経年変化を見ても、弁護士数が増える一方で、個人事務所の数が減少し大規模法律事務所が増えていることがわかる。

ハワイ州弁護士会の特徴として日系人の多さが挙げられる。ハワイ州で弁護士や裁判官といった法曹に会うと、日系人の多さに驚かされる（図14参照）。日系移民数の多いことは周知であるが、ハワイ州の人口構成から見ても他の移民に比べてその法曹人口の多さに驚く。ハワイ移民の歴史からいえば、サトウキビ農園労働者として移民してきたのは、中国人、ポルトガル人、フィリピン人、日本人、韓国人と多岐に亘るが、日本人を祖先に持つ日系人は際立っている。この理由は様々な要素があるが、日系人の勤勉さと教育熱心な家庭が多いことが理由として挙げられている。つまり貧しかった日本人移民一世からアメリカ社会に同化した二世、高等教育を受けることのできた三世という流れが根底にあると思われる。

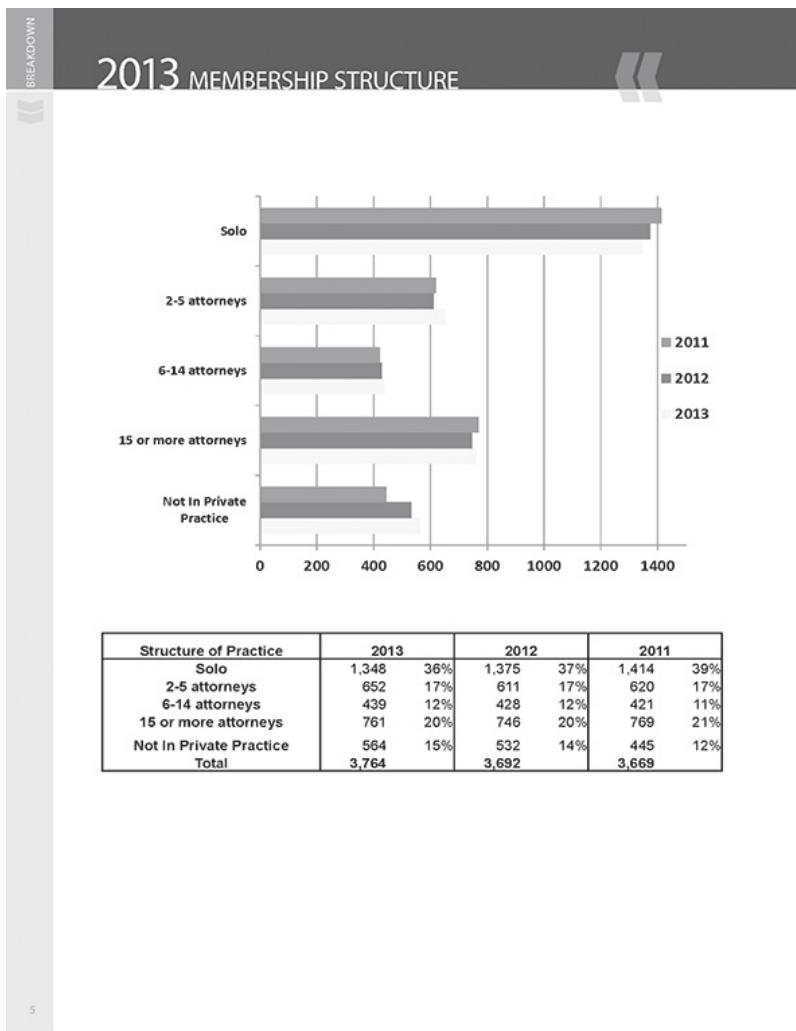
2013 MEMBERSHIP CLASSIFICATION REPORT



Total Membership

| | | Total | Women | Total in Hawaii | Women in Hawaii | Total under 5 | Hawaii Women under 5 | Total 5+ | Hawaii Women 5+ |
|-------------|------|--------------|--------------|-----------------|-----------------|---------------|----------------------|--------------|-----------------|
| Active | 2013 | 3,784 | 1,318 | 3,273 | 1,142 | 212 | 68 | 3,552 | 1,074 |
| | 2012 | 3,692 | 1,228 | 3,178 | 1,071 | 276 | 83 | 3,416 | 988 |
| | 2011 | 3,669 | 1,171 | 3,213 | 1,026 | 298 | 125 | 3,371 | 901 |
| Government | 2013 | 881 | 438 | 808 | 409 | 76 | 34 | 805 | 375 |
| | 2012 | 889 | 436 | 817 | 412 | 68 | 34 | 791 | 378 |
| | 2011 | 877 | 430 | 808 | 405 | 68 | 42 | 779 | 363 |
| Judge | 2013 | 92 | 33 | 90 | 32 | | | 62 | 32 |
| | 2012 | 89 | 30 | 89 | 29 | | | 62 | 29 |
| | 2011 | 86 | 27 | 87 | 27 | | | 66 | 27 |
| Total | 2013 | 4,737 | 1,789 | 4,171 | 1,583 | 288 | 102 | 4,449 | 1,481 |
| | 2012 | 4,670 | 1,664 | 4,084 | 1,512 | 374 | 117 | 4,296 | 1,395 |
| | 2011 | 4,632 | 1,628 | 4,108 | 1,458 | 396 | 167 | 4,236 | 1,291 |
| Inactive | 2013 | 2,760 | 1,269 | 992 | 501 | 86 | 28 | 2,674 | 473 |
| | 2012 | 2,717 | 1,225 | 979 | 488 | 89 | 45 | 2,628 | 443 |
| | 2011 | 2,710 | 1,170 | 973 | 462 | 148 | 55 | 2,562 | 407 |
| Grand Total | 2013 | 7,497 | 3,058 | 5,163 | 2,084 | 374 | 130 | 7,123 | 1,954 |
| | 2012 | 7,387 | 2,919 | 5,063 | 2,000 | 463 | 162 | 6,924 | 1,838 |
| | 2011 | 7,342 | 2,798 | 5,081 | 1,920 | 544 | 222 | 6,798 | 1,698 |

図 13



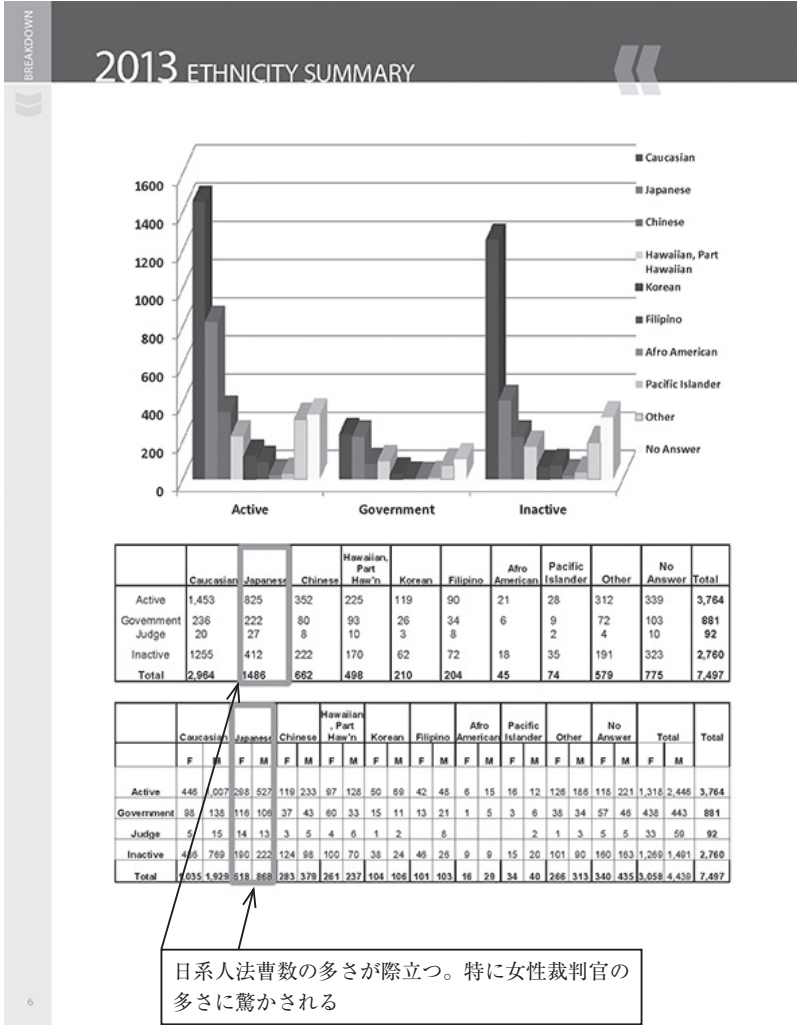


図12~14の出典は、HSBA 2014 B2013 BAR STATISTICS & SUMMARIES。
<http://hsba.org/images/HSBA/HSBA/Annual%20Statistics%20Results/2013%20Bar%20Statistic%20and%20Summaries.pdf>

ハワイ州の司法制度について

表10 ハワイ州弁護士会歴代会長
PRESIDENTS of the Hawaii State Bar Association

| | TERM HSBA PRESIDENT | Name |
|----|-------------------------|------------------------------------|
| 1 | 1899-1900, 1900-1901/01 | Paul Neumann |
| 2 | 1901-1902 | Alfred Stedman Hartwell |
| 3 | 1902-1903, 1903-1904 | William Owen Smith |
| 4 | 1904-1905, 1905-1906 | Alexander George Morison Robertson |
| 5 | 1906-1907 | William Lucas Stanley |
| 6 | 1907-1908, 1909-1910 | William Ansel Kinney |
| 7 | 1910-1911, 1911-1912 | David Little Withington |
| 8 | 1912-1913, 1913-1914 | Frank Edward Thompson |
| 9 | 1914-1915 | Charles Reed Hemenway |
| 10 | 1915-1916 | H. Holmes |
| 11 | 1916-1917 | Walter Frances Frear |
| 12 | 1917-1918 | John W. Cathcart |
| 13 | 1918-1919 | Edward Minor Watson |
| 14 | 1919-1920, 1923-1924 | Sanford Ballard Dole |
| 15 | 1924-1925 | Charles Frederic Clemons |
| 16 | 1925-1926 | Alfred Lowrey Castle |
| 17 | 1926-1927, 1927-1928 | Arthur G. Smith |
| 18 | 1928-1929, 1929-1930 | Robbins Bottell Anderson |
| 19 | 1930-1931, 1931-1932 | Arthur Withington |
| 20 | 1932-1933, 1933-1934/03 | Joseph Boyd Poindexter |
| 21 | 1934/03-1935 | Urban Earl Wild |
| 22 | 1935-1936, 1936-1937 | Roy A. Vitousek |
| 23 | 1937-1938, 1938-1939 | J. Garner Anthony |
| 24 | 1939-1940, 1940-1941 | William H. Heen |
| 25 | 1941-1942, 1942-1943 | Eugene H. Beebe |
| 26 | 1943-1944 | George Douglas Crozier |
| 27 | 1944-1945, 1945-1946 | Heaton L.Wrenn |
| 28 | 1946-1947, 1947-1948 | Julius Russell Cades |
| 29 | 1949 | Harry R. Hewitt |
| 30 | 1950 | C. Nils Tavares |
| 31 | 1951 | Thomas W. Waddoups |

| | TERM HSBA PRESIDENT | Name |
|----|---------------------|------------------------|
| 32 | 1952 | Dudley C. Lewis |
| 33 | 1953 | Samuel Pailthorpe King |
| 34 | 1954 | Masaji Marumoto |
| 35 | 1955 | William B. Stephenson |
| 36 | 1956 | J. Edwards Collins |
| 37 | 1957 | Ralph T. Yamaguchi |
| 38 | 1958 | Homer Baird Kidwell |
| 39 | 1959 | Bert T. Kobayashi |
| 40 | 1960 | Richard K. Sharpless |
| 41 | 1961 | William S. Richardson |
| 42 | 1962 | Thomas W. Flynn |
| 43 | 1963 | Walter G. Chuck |
| 44 | 1964 | Michiro Watanabe |
| 45 | 1965 | Norman K. Chung |
| 46 | 1966 | William L. Fleming |
| 47 | 1967 | C. Dudley Pratt |
| 48 | 1968 | C. Frank Damon |
| 49 | 1969 | George R. Ariyoshi |
| 50 | 1970 | Walter E. Bliss |
| 51 | 1971 | Leslie W.S. Lum |
| 52 | 1972 | Clinton R. Ashford |
| 53 | 1973 | Walter S. Fujiyama |
| 54 | 1974 | Harold W. Nickelsen |
| 55 | 1975 | Dick Yin Wong |
| 56 | 1976 | C. Frederick Schutte |
| 57 | 1977 | Asa M. Akinaka |
| 58 | 1978 | Daniel H. Case |
| 59 | 1979 | Arthur B. Reinwald |
| 60 | 1980 | Dwight M. Rush |
| 61 | 1981 | James F. Ventura |
| 62 | 1982 | James E. Duffy |
| 63 | 1983 | B. Martin Luna |
| 64 | 1984 | David L. Fairbanks |

ハワイ州の司法制度について

| | TERM HSBA PRESIDENT | Name |
|----|---------------------|-----------------------|
| 65 | 1985 | Vernon L. Char |
| 66 | 1986 | William H. Dodd |
| 67 | 1987 | Burnham H. Greeley |
| 68 | 1988 | William C. McCorrison |
| 69 | 1989 | Charles W. Key |
| 70 | 1990/01-06 | Walter S. Kirimitsu |
| 71 | 1990/07-12 | Paul D. Alston |
| 72 | 1991 | Paul D. Alston |
| 73 | 1992 | Larry L. Gilbert |
| 74 | 1993 | Sherry P. Broder |
| 75 | 1994 | John T. Komeiji |
| 76 | 1995 | Sidney K. Ayabe |
| 77 | 1996 | Ellen Godbey Carson |
| 78 | 1997 | Alan Van Etten |
| 79 | 1998 | James A. Kawachika |
| 80 | 1999 | Randall Roth |
| 81 | 2000 | Joel E August |
| 82 | 2001 | David M. Louie |
| 83 | 2002 | Michael W. Gibson |
| 84 | 2003 | Douglas A. Crosier |
| 85 | 2004 | Dale W. Lee |
| 86 | 2005 | Richard Turbin |
| 87 | 2006 | Wayne D. Parsons |
| 88 | 2007 | Jeffrey S. Portnoy |
| 89 | 2008 | Jeffrey H.K. Sia |
| 90 | 2009 | Rai SaintChu |
| 91 | 2010 | Hugh Jones |
| 92 | 2011 | Louise K.Y. Ing |
| 93 | 2012 | Carol Muranaka |
| 94 | 2013 | Craig Parker Wagnild |
| 95 | 2014 | Calvin E. Young |

Source: <http://www.hsba.org/resources/1/About%20HSBA/Past%20Presidents.pdf>

表11 ハワイ州歴代検察長官 County Attorney for Hawaii

| # | Kingdom of Hawaii | |
|----|-------------------------|-----------|
| 1 | John Ricord | 1844-1847 |
| 2 | Charles Coffin Harris | 1862-1865 |
| 3 | Stephen Henry Phillips | 1866-1873 |
| 4 | Albert Francis Judd | 1873-1874 |
| 5 | Alfred S. Hartwell | 1874 |
| 6 | Richard H. Stanley | 1874-1875 |
| 7 | John S. Walker | 1875 |
| 8 | William Richards Castle | 1876 |
| 9 | Alfred S. Hartwell | 1876-1878 |
| 10 | Edward Preston | 1878-1880 |
| 11 | W. Claude Jones | 1880 |
| 12 | John S. Walker | 1880 |
| 13 | William N. Armstrong | 1880-1882 |
| 14 | Henry A.P. Carter | 1881 |
| 15 | Edward Preston | 1882-1883 |
| 16 | Walter M. Gibson | 1883 |
| 17 | Paul Neumann | 1883-1886 |
| 18 | John T. Dare | 1886 |
| 19 | John Lot Kaulukou | 1886 |
| 20 | Antono Rosa | 1886-1887 |
| 21 | Clarence W. Ashford | 1887-1890 |
| 22 | Arthur P. Peterson | 1890-1891 |
| 23 | William A. Whiting | 1891-1892 |
| 24 | Hermann A. Widemann | 1892 |
| 25 | Paul Neumann | 1892 |
| 26 | Charles F. Creighton | 1892 |
| 27 | Cecil Brown | 1892-1893 |
| 28 | Arthur P. Peterson | 1893 |
| | Republic of Hawaii | |
| 29 | William Owen Smith | 1893-1899 |
| | Territory of Hawaii | |
| 30 | Henry Ernest Cooper | 1899-1900 |
| 31 | Edmund Pearson Dole | 1900-1903 |
| 32 | Lorrin Andrews | 1903-1905 |
| 33 | Emil C. Peters | 1905-1907 |
| 34 | Charles R. Hemenway | 1907-1910 |
| 35 | Alexander Lindsay Jr. | 1910-1912 |
| 36 | Wade Warren Thayer | 1913-1914 |
| 37 | Ingram M. Stainback | 1914-1918 |
| 38 | Arthur G. Smith | 1918 |
| 39 | Harry Irwin | 1918-1922 |
| 40 | John A. Matthewman | 1922-1925 |
| 41 | William B. Lymer | 1925-1928 |

ハワイ州の司法制度について

| # | Kingdom of Hawaii | |
|----|------------------------|--------------|
| 42 | Harry P. Hewitt | 1928-1934 |
| 43 | William B. Pittman | 1934-1936 |
| 44 | S.B. Kemp | 1937-1938 |
| 45 | Joseph V. Hodgson | 1938-1942 |
| 46 | Ernest K. Kai | 1942 |
| 47 | J. Garner Anthony | 1942-1943 |
| 48 | Cyrus Nils Tavares | 1944-1947 |
| 49 | Walter D. Ackerman Jr. | 1947-1952 |
| 50 | Michiro Watanabe | 1952-1953 |
| 51 | Edward N. Sylva | 1953-1956 |
| 52 | Richard K. Sharpless | 1956-1957 |
| 53 | Herbert Young Cho Choy | 1957-1958 |
| 54 | Jack H. Mizuha | 1958-1959 |
| | State of Hawaii | |
| 55 | Shiro Kashiwa | 1959-1962 |
| 56 | Bert Kobayashi | 1962-1969 |
| 57 | Bertram Kanbara | 1969-1971 |
| 58 | Hironu Suzawa | 1971 |
| 59 | George T.H. Pai | 1971-1974 |
| 60 | Ronald Amemiya | 1974-1978 |
| 61 | Wayne Minami | 1978-1981 |
| 62 | Tany S. Hong | 1981-1984 |
| 63 | Michael A. Lilly | 1984-1985 |
| 64 | Corinne K.A. Watanabe | 1986-1987 |
| 65 | Warren Price III | 1987-1992 |
| 66 | Robert A. Marks | 1992-1995 |
| 67 | Margery Bronster | 1995-1998 |
| 68 | Earl I. Anzai | 1999-2002 |
| 69 | Mark J. Bennett | 2003-2010 |
| 70 | David M. Louie | 2010-present |

Source: <http://en.wikipedia.org/wiki/Attorney-General-of-Hawaii> および
Judicial History Center の Toni Han Palermo 女史提供のデータ



写真10 Kaneohe の裁判所前の銅像

5. おわりに

本資料は、ハワイ大学の客員研究員として滞在している間に収集した資料をまとめたものである。

本資料をまとめながら思うことは、ハワイ州と日本との近さである。距離的な近さもあるが、やはり日系人への親近感を感じたこと、そして日系人社会の根強さを体感した点も大きい。この資料内にもアルファベットで日本人名が列記されているのを散見されると思う。経年変化を見ながら日系人の社会進出の歴史が垣間見えてくるのであるが、その歴史的背景で日系人が血のにじむような苦労を重ねて、自らの子女に教育を施しアメリカ社会での成功を夢見ていたかが伝わってくる。第二次世界大戦や人種差別といった艱難辛苦を乗り越えてき日系人らの苦労の足跡が資料から読み出せるのである。資料はデータの寄せ集めに過ぎないのかもしれないが、それを読む人の気持ちや感情を併記するのも、こうした資料集の役目かもしれない。